

Date: Le jeudi 10 juin 1999 - n° 44

Heure: 10 heures

Président: M. Jean-Pierre Charbonneau

La séance est ouverte à 10 h 03.

---

Moment de recueillement

### **AFFAIRES COURANTES**

#### **Présentation de projets de loi**

M. Chevrette, ministre délégué aux Affaires autochtones, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi suivant :

- n° 65      Loi modifiant la Loi sur le ministère du Conseil exécutif en matière d'affaires autochtones.

La motion est adoptée.

---

Mme Lemieux, ministre du Travail, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi suivant :

- n° 68      Loi sur la reconnaissance d'une association de chauffeurs locataires de taxi.

La motion est adoptée.

#### **Dépôts de documents**

M. Brassard, leader du gouvernement, dépose :

La réponse à la question écrite de M. Gaurin (Verdun) concernant l'accès à l'égalité en emploi dans la fonction publique - Question n° 6, *Feuilleton et préavis* du 14 avril 1999.  
(Dépôt n° 408-19990610)

Mme Goupil, ministre responsable de l'application des lois professionnelles, dépose les rapports annuels des corporations professionnelles suivantes, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1998 :

- l'Ordre des chiropraticiens du Québec  
(Dépôt n° 409-19990610)
- l'Ordre des administrateurs agréés du Québec (ADMA)  
(Dépôt n° 410-19990610)
- l'Ordre des acupuncteurs du Québec (AC)  
(Dépôt n° 411-19990610)
- l'Ordre des audioprothésistes du Québec  
(Dépôt n° 412-19990610)

#### **Dépôts de rapports de commissions**

M. Vallières (Richmond), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission de l'aménagement du territoire qui, le 8 juin 1999, a étudié en détail le projet de loi :

- n° 23      Loi modifiant la Loi sur la Communauté urbaine de Montréal – Rapporté avec des amendements.  
(Dépôt n° 413-19990610)

M. Bertrand (Portneuf), à titre de président, dépose les rapports de la Commission des institutions qui, :

le 8 juin 1999, a étudié en détail le projet de loi :

*10 juin 1999*

---

n° 52      Loi modifiant la Loi concernant les enquêtes sur les incendies – Rapporté avec des amendements.  
(Dépôt n° 414-19990610)

et le 9 juin 1999, a tenu des consultations particulières et étudié en détail le projet de loi :

n° 20      Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool et la Loi sur la Régie des alcools, des courses et des jeux – Rapporté avec des amendements.  
(Dépôt n° 415-19990610)

---

M. Lachance (Bellechasse), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission des transports et de l'environnement qui, le 9 juin 1999, a étudié en détail le projet de loi :

n° 60      Loi sur l'évaluation environnementale du projet de parachèvement du développement hydroélectrique de la rivière Churchill – Rapporté sans amendement.  
(Dépôt n° 416-19990610)

### **Dépôt de pétitions**

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, M. Paradis (Brome-Missisquoi) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 10 000 citoyens et citoyennes de l'Estrie, concernant la révocation du permis de Domtar sur sa propriété des monts Sutton.  
(Dépôt n° 417-19990610)

### **Questions et réponses orales**

*10 juin 1999*

---

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 53 du Règlement, M. Legault, ministre de l'Éducation, dépose, dans le cadre d'une réponse différée :

Copie du contrat de service du ministère de l'Éducation avec l'Agence de services et de courtage informatique inc., approuvé en mars 1998, concernant la saisie de données.

(Dépôt n° 418-19990610)

Copie d'une lettre du ministère de l'Éducation, en date du 14 juillet 1997, à la Commission d'accès à l'information, concernant une demande d'autorisation de traiter des renseignements personnels.

(Dépôt n° 419-19990610)

Copie de la réponse, en date du 13 novembre 1997, de la Commission d'accès à l'information à la demande du ministère.

(Dépôt n° 420-19990610)

Copie de la soumission transmise, en février 1998, par l'Agence de services et de courtage informatique inc. à la suite d'un appel d'offres du ministère de l'Éducation.

(Dépôt n° 421-19990610)

Copie de la lettre, en date du 8 juin 1999, attestant que tous les membres du personnel de l'Agence de services et de courtage informatique inc. ont signé le code d'éthique de la société (annexé à la lettre).

(Dépôt n° 422-19990610)

Copie des documents d'appel d'offres (janvier 1998), contenant les dispositions du contrat du ministère de l'Éducation pour des services de saisie de données.

(Dépôt n° 423-19990610)

### **Motions sans préavis**

Mme Harel, ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, propose :

*10 juin 1999*

---

QUE l'Assemblée nationale proclame la semaine du 6 au 12 juin 1999, « Semaine de la municipalité », et félicite les 38 lauréats et lauréates, citoyens et citoyennes, employés municipaux et organismes communautaires ayant oeuvré de façon exemplaire au service de leur communauté, qui recevront le prix du Mérite municipal, ce vendredi 11 juin.

Du consentement de l'Assemblée, en application de l'article 84 du Règlement, un débat s'ensuit.

Au cours de son intervention et du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 53 du Règlement, Mme Harel, ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, dépose :

La liste des 38 lauréats du Mérite municipal 1999.

(Dépôt n° 424-19990610)

Le débat terminé, la motion est adoptée.

---

Mme Beauchamp (Sauvé) présente une motion concernant une consultation publique élargie sur la gestion et l'administration d'Emploi Québec; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

#### **Avis touchant les travaux des commissions**

M. Boulerice, leader du gouvernement, convoque :

- la Commission des finances publiques, afin d'entreprendre l'étude détaillée du projet de loi n° 51, Loi modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur l'imputabilité des sous-ministres et des dirigeants d'organismes publics;
- la Commission de l'économie et du travail, afin d'entreprendre l'étude détaillée du projet de loi n° 18, Loi modifiant la Loi sur le développement de la région de la Baie-James, puis poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 39, Loi concernant la Société nationale du cheval de course;

10 juin 1999

---

- la Commission des affaires sociales, afin d’entreprendre l’étude détaillée des projets de loi n° 53, Loi sur la Corporation d’hébergement du Québec, et n° 36, Loi modifiant la Loi sur la Régie de l’assurance-maladie du Québec;
- la Commission des institutions, afin d’entreprendre l’étude détaillée du projet de loi n° 28, Loi sur les sages-femmes;
  
- la Commission de l’aménagement du territoire, afin d’entendre les intéressés et de procéder à l’étude détaillée des projets de loi d’intérêt privé n° 214, Loi concernant la Ville de Saint-Hubert, et n° 216, Loi concernant la Ville de Saint-Laurent, puis poursuivre l’étude détaillée des projets de loi n° 30, Loi modifiant la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et d’autres dispositions législatives, et n° 46, Loi modifiant la Loi sur la fiscalité municipale et la Loi sur les dettes et les emprunts municipaux.

---

M. Bissonnet, vice-président, donne l’avis suivant :

- la Commission des finances publiques se réunira en séance de travail afin de discuter du choix de l’organisme qui fera l’objet d’un mandat de surveillance, en vertu de l’article 294 du Règlement.

---

## AFFAIRES DU JOUR

### Projets de loi du gouvernement

#### *Adoption du principe*

10 juin 1999

---

L'Assemblée reprend le débat sur la motion de Mme Goupil, ministre de la Justice, proposant que le principe du projet de loi n° 16, Loi modifiant la Loi sur la division territoriale et la Loi sur les tribunaux judiciaires, soit maintenant adopté.

À 12 h 58, M. Bissonnet, vice-président, suspend la séance jusqu'à 15 heures.

La séance reprend à 15 h 04.

#### *Adoption du principe*

L'Assemblée poursuit le débat sur la motion de Mme Goupil, ministre de la Justice, proposant que le principe du projet de loi n° 16, Loi modifiant la Loi sur la division territoriale et la Loi sur les tribunaux judiciaires, soit maintenant adopté.

Le débat terminé, la motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

À la demande de M. Boulerice, leader adjoint du gouvernement, le vote est reporté à la période des affaires courantes de la prochaine séance.

#### **Projets de loi publics au nom des députés**

##### *Adoption du principe*

M. Boulerice (Sainte-Marie—Saint-Jacques) propose que le principe du projet de loi n° 195, Loi modifiant la Loi constituant Fondation, le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi, soit maintenant adopté.

Un débat s'ensuit.

Sur le motion de M. Legault, ministre de l'Éducation, le débat est ajourné.

10 juin 1999

---

À 18 h 00, M. Pinard, vice-président, suspend la séance jusqu'à 20 heures.

La séance reprend à 20 h 06.

### **Projets de loi du gouvernement**

#### *Adoption*

Mme Goupil, ministre de la Justice, propose que le projet de loi n° 32, Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les conjoints de fait, soit adopté.

Après débat, la motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

La motion est adoptée par le vote suivant:

(Vote n° 31 en annexe)

Pour: **80** Contre: **0** Abstention: **0**

En conséquence, le projet de loi n° 32 est adopté.

#### *Prise en considération de rapports de commissions*

L'Assemblée prend en considération le rapport de la Commission de l'économie et du travail relatif au projet de loi n° 8, Loi concernant la location d'une partie des forces hydrauliques

10 juin 1999

---

de la rivière Shipshaw.

Le rapport est adopté.

*Adoption*

M. Brassard, ministre des Ressources naturelles, propose que le projet de loi n° 15, Loi modifiant la Loi sur le régime des eaux, soit adopté.

Après débat, la motion est adoptée et, en conséquence, le projet de loi n° 15 est adopté.

*Prise en considération de rapports de commissions*

L'Assemblée prend en considération le rapport de la Commission des institutions relatif au projet de loi n° 34, Loi modifiant le Code civil en matière de nom et de registre de l'état civil, ainsi que l'amendement transmis par M. Perreault, ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration.

L'amendement est déclaré recevable.

Après débat, l'amendement est adopté.

Le rapport amendé est adopté à la majorité des voix.

---

L'Assemblée prend en considération le rapport de la Commission de la culture relatif au projet de loi n° 45, Loi modifiant certaines dispositions législatives concernant le curateur public.

Après débat, le rapport est adopté.

---

L'Assemblée prend en considération le rapport de la Commission de la culture relatif au

*10 juin 1999*

---

projet de loi n° 49, Loi sur le drapeau et les emblèmes du Québec, ainsi que les amendements transmis par M. Perreault, ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration.

Les amendements sont déclarés recevables.

Après débat, les amendements sont adoptés à la majorité des voix.

Le rapport amendé est adopté à la majorité des voix.

---

À 23 h 14, sur la motion de M. Brassard, leader du gouvernement, l'Assemblée s'ajourne au vendredi 11 juin 1999, à 10 heures.

*Le Président*

**JEAN-PIERRE CHARBONNEAU**

10 juin 1999

---

**ANNEXE**

**Votes par appel nominal**

Sur la motion de Mme Goupil, ministre de la Justice, proposant l'adoption du projet de loi n° 32, Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les conjoints de fait:

(Vote n° 31)

**POUR - 80**

Barbeau	Charest	Gautrin	Marois
Beauchamp	( <i>Rimouski</i> )	Gendron	Marsan
Beaumier	Chenail	Geoffrion	Ménard
Béchar	Cholette	Goupil	Morin
Bédard	Cliche	Harel	Mulcair
Bélanger	Copeman	Houda-Pepin	Normandeau
Bergeron	Côté	Jérôme-Forget	Ouimet
Bergman	( <i>Dubuc</i> )	Jolivet	Papineau
Bertrand	Cousineau	Julien	Paquin
( <i>Charlevoix</i> )	Cusano	Jutras	Paradis
Bertrand	Delisle	Kieffer	Paré
( <i>Portneuf</i> )	Désilets	Labbé	Payne
Bissonnet	Deslières	Lachance	Robert
Blanchet	Després	Lamquin-Éthier	Rochon
Bordeleau	Dion	Laprise	Simard
Boulerice	Dionne-Marsolais	Leblanc	( <i>Montmorency</i> )
Boulianne	Doyer	Legault	Simard
Brassard	Duguay	Léger	( <i>Richelieu</i> )
Brodeur	Dupuis	Lelièvre	Sirros
Brouillet	Facal	MacMillan	Vermette
Caron	Gagnon	Maltais	
Carrier-Perreault	Gagnon-Tremblay	Marcoux	

**CONTRE - 0**

**ABSTENTION - 0**